



SICHERHEIT

Sicherheit geht alle an: jährlich wird in jedem Dorf ein „Sicherheitstreffen“ mit den Anwohnern durchgeführt. Eine Ortsbegehung soll verbleibende Schwachstellen (Geschwindigkeit, Bürgersteige, Parkplätze, Beschilderung, usw. aber auch Phänomene der Kleinkriminalität) aufzeigen. Mögliche Verbesserungen werden gemeinsam diskutiert.

SÉCURITÉ

La sécurité nous concerne tous: une réunion d' « état des lieux de la sécurité » est organisée annuellement dans chaque village avec les habitants, pour identifier les points faibles qui subsistent (vitesse, trottoirs, parkings, panneaux, etc. mais également des phénomènes de petite délinquance) et discuter ensemble des mesures à prendre.

VERTIEFUNG

(la version française se trouve sous le texte allemand)

Eine sichere Umgebung ist für jeden Menschen wichtig. Die öffentliche Hand muss – dort wo sie zuständig ist – Sorge dafür tragen.

Kleinere materielle Eingriffe vor Ort tragen oftmals schon deutlich zu einer höheren Sicherheit bei. Im Straßenverkehr, zum Beispiel, durch Entschärfung von Kurven, Beschilderung von Gefahrenstellen, Geschwindigkeitsbegrenzungen (insbesondere an den Schulen, aber auch im Zentrum von Herbesthal, wo Plätze und Parks angelegt wurden, die aber ohne wirklich sichtbare Trennung zur Straße übergehen). Auch Ungereimtheiten oder unlogische Beschilderungen müssen korrigiert werden (geschlossene Ortschaften, „Viehtrieb“-Schilder).



Zur besseren Identifizierung von Sicherheitsproblemen wollen wir pro Dorf, zusammen mit sensibilisierten Bürgern, der Polizei, der Feuerwehr, einmal jährlich ein „Sicherheitstreffen“ mit Ortsbegehung abhalten, damit die noch verbleibenden Schwachstellen erkannt und mit und mit beseitigt werden können (Geschwindigkeit, Bürgersteige, Parkplätze, Beschilderung, usw. aber auch Phänomene der Kleinkriminalität).

Auch die Kennzeichnung von bisher noch nicht markierten Wasserhydranten trägt zur allgemeinen Sicherheit bei: nur wenn die Feuerwehren wissen, wo welche Hydranten (an Hochdruckleitungen) stehen, können diese ihren eigentlichen Zweck – zu einer schnellen Brandlöschung beitragen – erfüllen. Dies ist umso wichtiger, da nicht immer die Feuerwehr aus Lontzen vor Ort zu Einsatz kommt, denn seit der Feuerwehrreform gilt der Grundsatz der „schnellsten adäquaten Hilfe“, aufgrund dessen auch andere Wehren involviert werden.

Zum Sicherheitsempfinden gehört auch die Gewissheit weiterhin, auch im ländlichen Raum, eine ärztliche Grundversorgung gewährleistet zu bekommen (Hierzu, siehe „Soziales“, im Besonderen „ärztliche Grundversorgung und Notdienste“).

Notrufnummern auf der Internetseite und im Gemeindefoblatt publik machen, mit entsprechender Kurzmitteilung unter welchen Umständen, wer wofür zuständig ist, hilft in Notsituationen, den richtigen Hilfedienst zu erreichen (medizinischer Notruf 112, Feuerwehr 112, Polizeinotruf 101, allgemeinärztliche Bereitschaft 1733, Lebenshilfe 108, Unwetternotruf 1722).



APPROFONDISSEMENT

Un environnement où règne un sentiment de sécurité est important pour chacun. Le pouvoir public doit, là où il compétent, s'en occuper.

De petites interventions matérielles permettent souvent de contribuer sensiblement à une plus grande sécurité : dans le domaine de la circulation routière, par exemple, par le réaménagement de virages trop serrés, la signalisation d'endroits dangereux, des limitations de vitesse (en particulier à proximité des écoles mais également dans le centre de Herbesthal où des places et parcs ont été aménagés mais où les limites avec les voies de circulation ne sont pas clairement visibles. De même faut-il corriger des incongruités ou signalisations illogiques (agglomérations, signaux « bétail »).

Afin de mieux identifier les problèmes de sécurité, nous voulons organiser annuellement, dans chaque village, en collaboration avec les habitants, la police, les pompiers, une réunion d' « état des lieux de la sécurité » afin d'identifier les points faibles qui subsistent encore (vitesse, trottoirs, parkings, panneaux de signalisation, etc, mais également des phénomènes de petites délinquances) et de pourvoir, petit à petit, les éradiquer.

La signalisation de bornes incendie qui ne sont pas encore indiquées actuellement participe également de l'idée plus générale de sécurité : ce n'est que lorsque les pompiers savent où sont localisées quelles bornes incendie (raccordées à des conduites haute pression) que celles-ci peuvent remplir leur fonction première – contribuer à l'extinction rapide d'un incendie. Ceci est d'autant plus important que ce n'est pas toujours le service incendie de Lontzen qui entre en action sur place puisque, depuis la réforme des pompiers, c'est le



principe de « l'aide adéquate urgente » qui est d'application. En vertu de celui-ci, d'autres services de pompiers peuvent être amenés à intervenir sur notre territoire.

Participe encore du sentiment de sécurité, le fait de pouvoir compter, encore à l'avenir, même en milieu rural, sur l'assurance d'un service médical de base (voyez à ce propos « Social » en particulier « Service médical de base et d'urgence »).

Publier les numéros d'appel d'urgence sur le site internet et dans le bulletin d'information de la commune, avec un bref mémo rappelant dans quelles circonstances quel service est compétent pour quelle urgence, aide, en cas de situation d'urgence, à joindre le bon service d'assistance (urgence médicale 112, pompiers 112, urgence police 101, service de garde médical 1733, appel détresse 108, catastrophes naturelles 1722).